

༄༅། །བཅིངས་གྲོལ་གྱི་གདམས་པ་ནམ་མཁའ་དྲི་མེད་བཞུགས།

解缚仪轨 · 无垢虚空

全知麦彭仁波切 造
索达吉堪布 译

ནམོ་མཚུ་ཤྲི་བརྗོད་ཏུ་ལ།

那莫曼则西日班匝德甲雅

འདིར་ཉིང་འཛིན་གྱི་སྐོ་ནས་བྱུང་གཏད་སོགས་སྐོ་གསུམ་བཅིངས་པ་མཐའ་དག།

于此想通过等持门而解脱三门受诅咒、厌胜等所有束缚者

བགོལ་བར་འདོད་པས། རྒྱལས་སེམས་ཚད་མེད་བསྐོམ་པ་སྟོན་དུ་བཏང་ནས།

先修皈依、发心、四无量。

སྤྱ་བྱ་མ་འབྲུག་སའ་ནམ་མཚུ་བྱ་མ་འབྲུག་ཉེ། གིས་སྤངས།

诵(空性咒)“喻索巴瓦西达、萨日瓦达玛、索巴瓦西多杭”。

སྟོང་པའི་ངང་ལས་རང་གི་མདུན་དུ་རིན་པོ་ཆེ་སྒྲ་ཚོགས་ཀྱི་རི་བོ་ལྷན་ཆགས་

东波昂利让格顿德仁波切那措杰热沃论恰

于空性中自前明观：奇珍异宝妙高山顶

ཤིང་ལྷན་སྤྱུག་པའི་ཅེ་མོར་བསྐྱོད་དཀར་པོ་འདབ་མ་སྟོང་ལྷན་གྱི་གི་སར་ལ་ལྷ་

香达那德波贼姆巴玛噶波达玛东丹杰给萨拉达

千瓣白莲蕊中圆满月轮垫上，

།བཅིངས་གྲོལ་གྱི་གདམས་པ།

བའི་དགྱིལ་འཁོར་ཉ་གང་བའི་གདན་གྱི་སྟེང་དུ་ས་བོན་མིཾ

威杰阔雍冈威丹杰当德萨温芒

红黄色种子字“芒”（མིཾ）放射光芒，

དམར་སེར་ལས་འོད་འཕྲོས། འཕགས་པ་མཚོད། སེམས་ཅན་གྱི་དོན་བྱས།

玛色利沃楚 帕巴秋 森坚杰东西

供圣利众，

ཚུར་འདུས་ཏེ་ས་བོན་མིཾལ་ཐེམ་པ་འོད་དུ་བྱུང་ཡོངས་སུ་གྱུར་པ་ལས།

彻第得萨温芒拉腾巴沃德耶瓦永色杰巴利

收回融入种子字“芒”（མིཾ），完全化光，

སྐྱེད་ཅིག་གིས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཐམས་ཅད་གྱི་ཡེ་ལེས་གྱི་སྐྱེ་གཅིག་སུ་

噶杰给得印夏巴檀嘉杰耶西杰格杰波

从中刹那变成一切如来唯一智慧身

འཇམ་དཔལ་མཚོག་སྐྱེན་དོན་ལྷན་མདོག་དམར་སེར་གྱུར་གྱུས་གཞོན་ལུའི་

蒋华秋信多杰格多玛色格根云呢

文殊胜施金刚，身色红黄，具鲜郁金花之光泽，

མདངས་ཅན་ཉིམ་གྱེ་བའི་གཟི་བརྗིད་འབར་བ། ཞལ་གཅིག་ཕྱག་གཉིས་པ་

当坚涅玛谢威热杰巴瓦 雅杰香尼巴

宛若千万璀璨日光，一面二臂，

གཞོན་ལུའི་གཟུགས་ཅན་མཚོན་དང་དཔེ་བྱད་གྱིས་མཛེས་པ།

云尼热萨坚灿当慧夏吉贼巴

童子色身，相好庄严，

རལ་བའི་ཟུར་ཕྱད་ལྗང་ལྗན་ཞིང་ལྷག་མ་ཕུར་དུ་འཕྱངས་པ།

鬘波热颇阿当丹样拉嘎玛特德向巴

五股发髻，余发下垂，

ཐོང་ཚུགས་ཀྱི་ཅེ་མོང་རིན་པོ་ཆེའི་ཉིག་དང་སྣོན་གོང་ལྷན་པ་གཞོན་ལུས་
托策杰贼姆仁波其朵嘎当年公额华云内

髻端饰以如意宝顶，青莲严饰耳畔，

བརྒྱན་པ། དང་རས་ཀྱི་སྤྲད་གཡོགས་དང་དང་ཀྱི་སྤྲོ་གོས་སོགས་དང་དང་
坚巴 达瑞杰玛达尤当达杰拉故索达当

绸缎下裙，丝绸上衣，

རིན་པོ་ཆེའི་རྒྱུ་ཆས་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་སྤྲུས་པ་མཚོག་ཏུ་མངོས་ཤིང་འཇུག་
仁波其坚齐檀嘉吉贼巴秋德贼向怎

严以一切绸宝饰品，美妙至极，面含微笑，

པའི་ཞལ་ཅན། རྫོགས་བཅུའི་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་འོད་ཟེར་
波雅坚 秀杰得印夏巴檀嘉杰沃瑞

十方一切如来光芒降于头顶，

དབྱུང་པ་འབེབས་པ། ཕྱག་གཡུས་མཚོག་སྤྱིན་ཀྱི་ཕྱག་རྒྱ་སུས་མའི་སྤྲིང་དུ་
沃拉威巴 香益秋信杰香嘉布木当德

右手胜施印舒展于膝上，

བརྒྱུངས་ཤིང། གཡོན་པའི་མཐེབ་སྤྱིན་ཀྱིས་ལྷན་པ་སྤྱོད་པའི་ཡུ་བ་
蒋向 云波特震吉额华温布耶瓦特

左手拇指、无明指持青莲花茎于胸前，

ཐུགས་ཀར་བརྒྱུང་བའི་འདབ་པ་སྣོན་ཀྱི་ཐད་དུ་བསྐྱེ་བའི་སྤྲིང་ན་སངས་རྒྱས་ཐམས་
特噶宗威达玛年杰塔德卡谢威当那桑吉檀

花瓣绽放于耳边，

ཅད་ཀྱི་ཡེ་ཤེས་ཆེན་པོའི་རྗེ་རྗེ་འོད་འབར་བས་མཚན་པ། ཞབས་གཉིས་རྗེ་རྗེའི་
嘉杰耶西钦波多杰沃巴威灿巴 雅尼多吉

其上有诸佛大智慧金刚威光严饰，

སྒྲིལ་མོ་གུང་གིས་བཞུགས་ཤིང། རང་གི་སྐྱེ་ལས་བྱུང་བའི་འོད་ཟེར་གྱི་བ་
杰姆仲给耶向 让格格类雄威沃瑞杰扎瓦

双足金剛跏坐，

དང་ཡེ་ཤེས་གྱི་མེ་ལྷེ་རབ་ཏུ་འབར་བའི་དབུས་ན་བཞུགས་པ། བླ་བ་
当耶西杰美杰曷德巴威威那耶巴 占巴

安住自身放出之光网与智慧炽燃火焰中，

ཅམ་གྱིས་གང་འདོད་པའི་མཚོག་རྣམས་ཡིད་བཞིན་དུ་སྦྱོལ་བར་མཛད་པའི་
赞玛吉冈多波秋南耶印德作瓦匝波

是仅仅忆念就如意赐予一切所求胜妙的主尊。

བདག་ཉིད་ཅན་དུ་གསལ་བའི་དབུས་བར་ཚི་དཀར་པོ།

达涅坚德萨威扎瓦喻噶波

再观想：其额间由白色喻（ཚི）字、

མགོན་པར་ལྷུང་དམར་པོ། ཐུགས་ཀར་རྗེ་སྒྲིལ་པོས་མཚོན་པ་ལས་འོད་འབྲོས་
增巴啊玛波 特噶畔温波灿巴利沃楚

喉间由红色阿（ལུཾ）字、心间由蓝色吽（རྗེ）字严饰，

བས་སྒྲོགས་བཅུའི་སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་གྱི་སྐྱེ་གསུང་ཐུགས་གྱི་བྱིན་རྒྱལ་ས་
比秀杰桑吉檀嘉杰格松特杰信拉

从中放光无余汇集十方诸佛身语意加持

མ་ལུས་པ་བསྐྱུས་ནས་ཡི་གེ་གསུམ་ལ་བེམ་པས་
玛利巴第内耶给森拉腾比

玛利巴第内耶给森拉腾比

而融入三文字，由此加持成

དོ་ཇི་འུ་གསུང་ཐུགས་གྱི་བདག་ཉིད་དུ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ།

多吉格松特杰达涅德信吉拉

金刚身语意本性。

ཡང་གནས་གསུམ་གྱི་ས་བོན་དང་ཐུགས་སློག་མིལ་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོས་པས་

样内森杰萨温当特卓芒利沃瑞楚比

又观想：三处种子与慧命字“芒”（མིལ་）放光，

སློགས་བཅུ་དུས་གསུམ་གྱི་རྒྱལ་བ་སྤེལ་དང་བཅས་པ་ཐམས་ཅད་འཇམ་

秀杰第森杰嘉瓦贼当吉巴檀嘉蒋

念诵“喻班则萨玛匝”以圣文殊胜施金刚的行相

དཔལ་དམ་པ་སྤྱིན་པའི་དྲོ་རྩེའི་རྣམ་པར་ཚཱོ་བཟླ་ས་སྐྱ་རྩོམས་སྤྱན་བྲངས།

华丹巴信波多吉南巴 喻班扎_儿 萨玛扎

迎请十方三时诸佛及佛子，

རྩོམ་བྱི་བུ་རྩོམས་བཟོད་པས། དམ་ཚིག་པ་དང་གཉིས་སྤྱེད་པར་གྱུར།

扎吽旺吹

以念诵“匝吽旺吹”而与誓言尊者成为无二。

སྤྲེལ་ཡང་ཐུགས་ཀའི་འོད་ཟེར་གྱིས་སློགས་བཅུའི་སངས་རྒྱལ་

拉样特给沃瑞吉秀杰桑吉

再观想：心间光芒以五部佛

ཐམས་ཅད་རིགས་ལྷ་འཁོར་དང་བཅས་པའི་རྣམ་པར་སྤྱན་བྲངས།

檀嘉热阿阔当吉波南巴现章

及眷属的行相迎请十方诸佛，

དེ་རྣམས་གྱིས་ཡེ་ཤེས་གྱི་བདུད་རྩིས་དབང་བསྐྱར་བས་སྤྱི་གདུག་

得南吉耶西杰德贼旺格威格冈

彼等以智慧甘露赐予灌顶，充满身体，

འི་མ་དག་ཚུའི་ལྷ་ག་མ་ཡར་ལུད་པ་ལས་རིགས་ཀྱི་བདག་པོ་རྗེ་

则玛达其拉玛雅曷勒巴利热杰达波多杰

清静垢染，余水上溢而变成

མི་བསྐྱོད་པ་གཙོ་བོར་གྱུར་པའི་རིགས་ལྷས་དབུ་ལ་བརྒྱུན་ཅིང་

么久巴卓沃杰波热诶萨沃拉坚蒋

部主金刚不动佛主尊，头带五佛冠，

དབང་གི་ལྷ་རྣམས་ཀྱང་དེ་ལ་ཐིམ་པར་གྱུར།

旺格拉南蒋得拉腾巴杰

灌顶尊众皆融入于彼。

མདུན་གྱི་ལྷ་འུམ་གསལ་ཀར་བརྒྱ་དཀར་པོ་འདབ་མ་བརྒྱད་པའི་ལྷེ་བར་

顿杰利特噶巴玛噶波达玛嘉波得瓦

又观想，前方本尊心间八瓣白莲蕊

ལྷ་བ་འི་མ་མེད་པའི་དྲེལ་འཁོར་གྱི་དབུས་སུ་ལྷ་གསལ་སྒོ་ག་མི་ཅད་མར་སེར་ལ་

达瓦则玛美波杰阔杰威色特卓芒玛色拉

无垢月轮中央红黄色慧命字 “芒”（མིཾ）

ལྷ་གསལ་གྱི་སྒྲིང་བ་གཡས་བསྐྱོར་དུ་འཁོད་པ་ལས་འོད་ཟེར་དབག་ཏུ་མེད་པ་

阿杰仓瓦益果德括巴利沃瑞华德美巴

由咒串右绕，从中放射遍布虚空的无量光芒，

མཁའ་འབྲུབ་ཏུ་འཕྲོ་ས། འཕགས་པ་ཐམས་ཅད་ལ་ལྷ་གསལ་མཉེས་པའི་མཚོད་པ་འབྲུལ།

卡恰德楚 帕巴檀嘉拉特尼波秋巴波

供养诸圣者欢喜的供品，

ལྷ་གསལ་དམ་གྱི་རྒྱུད་བསྐྱུལ། སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྐྱིབ་པ་

特丹杰杰格 森坚檀嘉杰哲巴

打动其心，净化一切有情所有障碍而
མཐའ་དག་སྤངས་ནས་འཇམ་དཔལ་རྗེ་རྗེའི་གོ་འཕང་ལ་བཀོད།
塔达蒋内蒋华多吉果旁拉果

安置于文殊金刚果位。

འོད་ཟེར་ཚུར་འདུས་ཏེ་ས་བོན་སྤྲལས་ཤིང་དང་བཅས་པ་ལ་ཐིམ་པས་
沃瑞彻第得萨温阿仓当吉巴拉腾比

光芒收回融入种子字及咒串中，

དངོས་གྲུབ་ཐམས་ཅད་ཡིད་བཞིན་དུ་འགྲུབ་པར་བསམས་ལ།
翁哲檀嘉耶印德哲巴善拉

依此如意成就一切悉地。

ཚི་མཚུགས་ལྷོ་བ་ར་ད་བཟླ་མི་ལྷ་སྐྱེ། ཞེས་པའི་གསང་སྤྲལས་ཡི་གེ་བཙུག་ཉིས་
བ་བརྒྱས་པའི་སྐྱོན་སྤངས་ཏེ་དམིགས་པ་མ་ཡེངས་པས་ཅི་རུས་བརྒྱབ་བྱོལ། | 应当心不散乱
尽量念诵“**嗡曼则西 巴 烏 达班扎 芒所哈**”——清净诵咒
过患的十二字密咒。

ཐུན་མཐར་མཚོད་པ་ཅི་འགྱུར་པ་བཤམས་ལ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་ཏེ་ཚིག་སྣ་ཚོགས་
གྱིས་འབྲུལ་བཤམ། 结座，根据经济条件陈设、加持供品，以种种词句供养。

བསྐྱུལ། 或者，若略供，则念诵“

དངོས་སུ་འགྱུར་དང་ཡིད་གྱིས་རྣམ་སྤྲུལ་ཏེ། |
悟色久当耶吉南哲得

真实财物及意幻，

ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་སླ་མེད་མཚོད་སྤྲིན་གྱིས། |
根德桑波拉美秋增吉

།བཅིངས་གྲོལ་གྱི་གདམས་པ།

普贤无上之供云，
མཁའ་དབྱིངས་རྣམ་དག་རྒྱ་ཆེན་ཡོངས་བཀོད་དེ། །

卡样南达嘉钦永果得

广大清净严虚空，
སྤྱི་རང་གསང་བའི་མཚོད་པ་རྒྱ་མཚོས་མཚོད། །

谢囊桑威秋巴嘉促秋

献外内密如海供。

མི་ཨ་རུ་རྩེ་ར་སའ་སྤུ་ངོ་མེ་ལྷ་ས་ལུ་བྱ་ལྷ་ཏེ་སྤྲ་ར་ཏ་ཨི་མི་ག་ག་ན་འི་རྩྱི་པར་
སྤྲ་སྤྲ།

喻啊讷达绕萨瓦布匝美嘎萨摩札、额嘎德萨帕绕
纳、额芒嘎嘎纳康吽^达索哈

ཞེས་བསམ་མཚོད། ”供养；

སྤྱི་ན་མཁའ་ལྷུ་ལ་ནས། 若广行，则供曼荼罗。之后念诵 “

བྱུག་འཚལ་མཚོག་སྤྱི་རྗེ་ཇི་མཚོག། །

香察秋信多杰秋

礼胜施金刚，

འཇམ་པའི་དབྱུངས་ནི་སྤྲོ་བས་པོ་ཆེ། །

蒋波样呢多波切

文殊大力尊，

དཔའ་པོ་ཆེན་པོ་ཆེར་གྲགས་པ། །

华沃钦波切扎巴

著名大勇士，

མ་དུལ་རྟག་ཏུ་འདུལ་མཛད་ལ་ལོ། །

玛德达德赞匝拉哦

恒调未调者

ཞེས་སོགས་གྱིས་བསྟོན་ནས། ……” 赞叹。

རང་གི་ཡིད་ལ་གང་འདོད་པའི་མཚོགས་སྐྱུར་དུ་སྟོལ་བའི་གསོལ་བ་བཏབ་ན་རི་ལྟར་འདོད་པའི་དམ་པ་
དེས་པར་སྟོལ་ཞིང། རྒྱ་པ་ཅོམ་གྱིས་བདུད་དང་བར་ཚད་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་མཐུན་པའི་ཅིང་
མཐར་གྱིས་སློང་མེད་བྱང་རྒྱལ་ཏུ་དེས་པར་འགྲུབ་རོ། | 如果祈祷迅速赐予自心所求之胜
妙事，则有求必应，只是忆念就必定能获得克胜魔障违缘之威力，渐
次得证无上菩提。

འདིར་བཅིངས་གྲོལ་གྱི་ཚེད་ཡིན་ན་འདོད་གསོལ་ནི།

于此若是特为解脱束缚，则诚心祈祷念诵：“

ཏྲེ།

吹

吹，

སངས་རྒྱལ་ཀུན་གྱི་ཡེ་ཤེས་སྤྱི། |

桑吉根杰耶西格

诸佛智慧身，

འཇམ་དཔལ་མཚོགས་སྤྱིན་དོ་རྩེ་ལ། |

蒋华秋信多杰拉

胜施金刚尊，

མཁྱེན་བཅེ་རུས་པ་མཚོགས་མངའ་བས། |

钦贼内巴秋阿威

具胜智慧力，

སྟོན་གྱི་ཐུགས་དམ་ཚེན་པོ་བཞིན། |

温杰特丹钦波印

愿依昔誓愿，

། བཅིངས་གྲོལ་གྱི་གདམས་པ།

བདག་དང་དམིགས་བྱ་འདི་རྣམས་གྱེ། །

达当莫萨夏德南杰

令我所缘众，

མ་རིག་རྣམ་ཏོག་ལས་ཉོན་ལས། །

玛热南朵类组类

痴念业惑生，

བྱུང་བ་ཅད་གདོན་ཉེར་འཆེད་རིགས། །

雄瓦那东涅才热

病魔损恼类，

མི་དང་མི་མིན་འབྱུང་པོ་ཡིས། །

么当么门炯波益

人与非人鬼，

བྱུང་བུ་བཅུག་དང་བཅིངས་པ་དང། །

夏德杰嘎当将巴当

诅咒与束缚，

ཕྱི་ནང་གསང་བའི་གོགས་རྐྱེན་གྱིས། །

谢囊桑威嘎进吉

外内密违缘，

བཅིངས་དང་མཚན་དང་མི་གཅོང་གྲིབ། །

将当南当么张则

系缚压制晦，

བྱུང་དང་སྐལ་བ་དན་པའི་སྐྱོན། །

谢当嘎瓦那波炯

灾祸恶缘患，

སྒྲིབ་གཉིས་བག་ཆགས་བཅས་པ་རྣམས། །
哲尼瓦恰吉巴南
二障及习气，
རང་བཞིན་རྣམ་དག་ཚེས་ཀྱི་དབྱིངས། །
让印南达秋杰样
当下悉解脱，
བཅིངས་གྲོལ་མེད་པའི་ངང་ཉིད་དུ། །
将萨卓美波昂涅德
无有缚解性，
དལ་ལྷན་ཉིད་དུ་བགྲོལ་བར་མཛོད། །
达达涅德卓瓦卓
本净法界中。
སྤྱིན་ཚད་བྱང་ཚུབ་སྣོད་པོའི་བད། །
信恰香切酿波瓦
今至菩提果，
ལྷ་མཚོ་གཞུང་གྱིས་བྱིན་བརྒྱབས་ནས། །
拉秋切吉信拉内
尊汝赐加持，
མི་མཐུན་ཕྱོགས་རྣམས་གང་གིས་ཀྱང།
么吞秀南冈给蒋
得于何违缘，
འཛིགས་མེད་རྗེ་རྗེའི་སྣོབས་ཐོབ་མཛོད། །
晋美多吉多托卓
无惧金刚力。”

མདུན་གྱི་ལྷ་འོ་ཐུགས་སློག་སྒྲགས་སྤོང་དང་བཅས་པ་ལས་འོད་ཟེར་དཀར་པོ་
顿杰利特卓阿仓当吉巴利沃瑞噶波

观想前方本尊慧命字及咒串放出无量清澈透明、
དངུས་ཤིང་ཐོགས་པ་མེད་པ་བདུན་ཅིའི་རང་བཞིན་ཅན་དཔག་ཏུ་མེད་པ་
当萨向托巴美巴德贼让印坚华德美巴

甘露自性的白光融入我与所缘者的身体，
བྱུང་སྟེ་བདག་དང་དམིགས་བྱའི་ལུས་ལ་ཐིམ་པས་ཆེ་རབས་ཐོག་མེད་གྱི་
雄得达当莫戏利拉腾比才曷托美杰

依此如日月离曜般刹那解脱无始生世之障碍、
སྒྲིབ་པ་དང་དམ་ཚིག་ཉམས་ཆག་གྲིབ་དང་མི་གཅོང་བ་ནད་གདོན་བར་
哲巴当丹彻念恰则当么张瓦那东瓦

所失毁誓言晦气、不净病魔、
ཆད་བྱུང་དང་སྐལ་བ་ངན་པའི་སྦྱོན་ཐམས་ཅད་དང་། བྱུང་པར་མི་དང་མི་མིན་
恰谢当嘎瓦安波炯檀嘉当 恰巴么当么蒙

违缘、灾祸、恶缘的所有过患，
གྲིས་བྱུང་དུ་བཅུག་པ་དང་སྒྲོ་གསུམ་བཅིངས་ཤིང་མནན་པ་གང་མཆིས་པ་
吉夏德杰巴当果森张萨向南巴冈其巴

尤其是人与非人诅咒及束缚压制三门
ཐམས་ཅད་ཉི་ལྔ་གཞུང་དང་བྲལ་བ་ལྟར་སྐད་ཅིག་གིས་གྲོལ་ཏེ།
檀嘉涅达曷当扎瓦达噶杰给卓得

凡所有一切，
ལུས་ཤེས་བྱུམ་ལྟར་དངུས་པ་ཡེ་ཤེས་གྱི་བདུན་ཅིས་ལྷེན་མེར་གང་བས་
利谢温达当巴耶西杰德贼定美冈威

身体如同水晶瓶般透澈，盈盈充满智慧甘露，
འངམ་དཔལ་རྗེ་རྗེའི་གྱིན་རྒྱལ་མཁམས་ཐད་རང་གི་རྒྱུད་ལ་ཞུགས་ནས་སྐོན་ཆད་
蒋华多吉信拉檀嘉让格杰拉耶内兰恰

由此文殊金刚之所有加持入于自相续
གཞོན་པ་གང་གིས་ཀྱང་མི་ཚུགས་པའི་རང་བཞིན་དུ་གྱུར་པར་བསམས་ལ།
洛巴冈给蒋么策波让印德杰巴善拉

而成为今后任何损害也无机可乘之自性。
ཅ་སྤྲུགས་དང་བཅེངས་གྲོལ་གྱི་སྤྲུགས་ཟབ་མོ་སྤྲེལ་ཏེ་ཅི་རུས་སུ་བརྒྱབ་བར་བྱའོ། །

应当尽可能合诵根本咒及甚深解缚咒：

ཨོྲཱ་མུཿའི་བ་ར་ད་བཟླ་མིཾ་སྤྲཱ་མྱ། ཨོྲཱ་ཏཱ་ར་ཏི་ཏཱ་ར་ལ།
མོ་ཅོ་ཀོ་མོ་ཅོ་ལ། མོ་ཏྲཱ་ནི་མོ་ཏྲཱ་ལ། རིཾ་བོ་བ་ར་དེ་སྤྲཱ་མྱ།

喻曼则西巴曷达、班扎芒所哈，
喻达曷呢达曷雅，摩匝呢摩匝雅，
摩嘉呢摩嘉雅，则旺巴曷得所哈。

ཞེས་ཉུགས་མ་བྱུང་གི་བར་དུ་བརྒྱབ་བར་བྱ་སྟེ།

在未出现验相之前一直持诵。

ཉུགས་ནི་དངོས་སུ་ལུས་ཡང་ཞིང་རིག་པ་གསལ་བ། ཉམས་བདེ་ཞིང་དཔལ་པོ་གསལ་
དང། མིཾ་ལམ་དུ་བཅེངས་པ་གྲོལ་བ། ཉམས་འདི་གནས་ལས་ཐར་བ། དགའ་ལས་རྒྱལ་བ། རྒྱས་བྱས་བ།
ཉམས་ལངས་བ། ཉི་རྒྱུ་ཤར་བ། དར་བྱར་བ། དུང་འབྱུང་པ་སོགས་དགོ་ལྟས་སྣ་ཚོ་གསལ་འབྱུང་བར་
འགྱུར་རོ། །དེ་ལྟར་བྱུང་ན་སློལ་གསུམ་གྱི་མིཾ་ཐུན་པའི་ཕྱོགས་སུ་གྱུར་པའི་ནད་གདོན་བར་ཆད་བཟ།
མིཾ་གིས་པ་ཐམས་ཅད་ལས་ཐར་ཏེ་ཤིན་ཏུ་བདེ་ཞིང་དཔལ་དང་སྐྱལ་བ་བཟང་ བོར་འགྱུར་ཞིང་བསམས་
པ་འབྱུང་བའི་ཡོན་ཏན་དཔག་ཏུ་མེད་པ་འཛོལ་པར་འགྱུར་རོ། །

验相是，真实中，身轻心明；觉受中，安乐、勇猛等；梦

།བཅིངས་གྲོལ་གྱི་གདམས་པ།

中，解脱束缚、脱离险境、胜伏怨敌、进行沐浴、夜过天明、日月升起、旗幡飘扬、吹奏海螺……出现种种祥兆。若出现这种，则会脱离三门违品的所有病魔、违缘、不吉祥，变得极其安乐、吉祥，成为善缘，心想事成，获得此等无量功德。

ཕུན་མཐར་མཚོན་བསྟོན་གསོལ་བ་བཏབ་ནས། ལྷ་རྟེན་དང་བཅས་པ་འོད་དུ་ལྷེ་རང་
ལ་ཐེམ་པས་རྒྱུད་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་པར་བསམ་པའི་རྗེས་སུ་དར་ ཅིག་མི་དམིགས་པའི་དང་དུ་བཞག་
ལ། དགོ་བ་བསྟོ་ཞིང་ཤིས་པ་བརྗོད་པར་བྱའོ། །

结座，供赞祈祷后观想本尊及所依化光融入自身而加持相续，随后稍许安住于无缘境界中，回向善根，诵吉祥文。

ཨོྲཱ་ཏཱ་ཅི་སོགས་བཅིངས་གྲོལ་གྱི་སྒྲགས་འདི་འཇམ་དཔལ་དཔལ་འོ་གཅིག་གྲུབ་གྱི་
རྒྱུད་ལས་གསུངས་པ་བཅིངས་གྲོལ་གྱི་གསང་སྒྲགས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་སྟེ། འདི་ལན་བདུན་
བརྒྱམ་པའི་ཚུ་གཙང་སྟོན་པ་བདུན་དུས་གསུམ་དུ་གཏོར་ན་བཅིངས་པ་ཐམས་ཅད་གྲོལ་བར་འགྱུར།
གྲུང་ཀུམ་མམ་གྱི་མི་གིས་སྒྲགས་འདི་བྲིས་ནས་གང་གི་མགོ་ལ་བཏབ་ན་ན་དེ་ཉིད་བཅིངས་པ་ཀུན་
ལས་གྲོལ་འོ། །སྐོའམ་དབྱང་བར་བཏབ་ན་འཇིགས་པ་ཐམས་ཅད་ལས་བསྐྱང་བར་འགྱུར། ལན་
བདུན་བསྒྲགས་པའི་ཚུ་འཐུང་ན་མའལ་འབྲིམ་པ་སོགས་སེལ་བར་བྱེད། ལན་བདུན་བསྒྲགས་པའི་
ཉིལ་མར་སྐྱེ་བའི་སྐོར་བསྐྱམས་ན་སྐྱམས་མ་བཤེ་བར་བཙའ་བར་འགྱུར། རྟག་ཏུ་བརྒྱམ་ན་བཅིངས་པའི་
རིགས་ཐམས་ཅད་ལས་རབ་ཏུ་གྲོལ་བར་འགྱུར་རོ་ཞེས་གསུངས་སོ། །

关于此解缚咒“喻达绕讷……”，《文殊勇士一成续》中云：“是一切解缚密咒之王，若将诵七遍此咒之净水，三时酒七捧，则可解脱一切束缚；若以藏红花或牛黄书写此咒，系带何者头上，则彼可解脱一切束缚；若系带于颈上或肩上，则可防护一切怖难；若饮诵七遍此咒水，则能遣除胎疾等；若将诵七遍此咒之芝麻油涂于孕妇

产门，则可顺产；若恒常持诵此咒，则可完全解脱一切束缚种类。”

དེས་ན་བཅིངས་པའི་རིགས་མཐའ་དག་ལ་དམིགས་པ་ཁོ་ནས་བརླུངས་པ་དང། བྱམ་
པར་ཇི་བཟང་གི་ཚུལ་གསུམ་པར་ལྟ་བུ་དེ་སྐྱེ་ལས་བདུད་ཚིལ་རླུན་བབས་པར་བསམ་ཞིང་བརླུངས་པའི་
ཚུལ་ཐུབ་ཞིང་ལྷན་བྱས་པ་དང། བྱེ་མའམ་ས་གཙང་མ་དང་ཡུངས་ཀར་སོགས་ལ་བརླུངས་ཏེ་བཙོན་བྱ་
དང་ནད་པ་སོགས་ལ་བྱབས་པ་དང། བྱད་གཏང་ཡོད་པའི་གནས་སུ་གཏོར་བ་དང། བསྐྱེད་བྱ་ལ་
སྤྲུགས་བྱིས་ཏེ་གདགས་པ་དང། སྤྱང་སྤྱད་ལ་བསྐྱེད་པའི་བཏགས་པ་དང། བདུག་པ་ལ་བསྐྱེད་པ་
ནས་བདུག་པ་དང། ཀྱུ་ལ་དང་མ་བྱའི་སྒྲོལ་བརླུངས་ཏེ་བྱབས་པ་སོགས་ཀྱི་སྒྲོལ་ནས་ནད་གཏོན་བར་
ཚད་སྐྱེལ་བ་བཅས་པ་དང་བྱད་གཏང་སོགས་ཀྱིས་བཅིངས་པ་དགོལ་པའི་ལས་རབ་འབྲུམས་སྦྱར་བར་
བྱའོ། །བྱད་དང་གཏོན་གྱིས་ཟེན་པ་ལ་བྱད་ཐག་བཅད་དེ་བྱ་བས་ལྷན་བཀྱིས་པས་འཕྲུལ་བྱུ་གྲོལ་བར་
འགྱུར་རོ། །ཀར་གི་སྒྲོལ་གསུམ་བཅིངས་པ་དེ་ལ་ཉི་མ་སྤྱིན་གྱིས་བསྐྱེད་པས་ལྟར་རང་དབང་མེད་ཅིང་
བདེ་བའི་གོ་སྐབས་མི་འབྱུང་བས་ཐབས་འདི་བྱས་ན་བཙོན་བྱ་ལྷགས་སུ་ཚུད་པ་དང། རྩ་སྒྲོལ་གཏུ་
ཚུད་པ་ལས་བཀོལ་བ་བཞིན་དུ་དེ་མ་ཐག་པར་བདེ་བའི་དཔལ་ཕྱུན་སུ་མཚོགས་པ་འབྱུང་བར་འགྱུར་
བའི་བྱེད་འཛིན་ཏུ་གལ་ཆེའོ། །

为此，只是观想束缚种类而诵咒；将注有香水瓶观成本尊并
观想从其身体降下甘露流，饮用持咒水并沐浴；对清净沙或土、芥子
等诵咒抛到囚犯、病人等身上，撒到有诅咒、厌胜之处；书写此咒系
带于所护者身上；对护身线诵咒并系带；对熏香诵咒熏烟，对吉祥
草、孔雀翎诵咒进行拂拭……通过诸如此类的方式可成办解脱被病
魔、障碍、恶缘、诅咒、厌胜等束缚的浩瀚事业。对于被诅咒者与着
魔者，斩断诅咒绳，进行拂拭、沐浴，可立即得以解脱。何人三门受
束缚，则如云遮日般无有自在，不得安乐机会。所以，如若行此方
便，则如囚犯脱离铁牢、马匹解脱绊脚绳般可立即获得圆满福乐，因
此极其重要。

གལ་ཏེ་རྒྱན་གྱི་ཉམས་ལེན་དུ་བདག་ཉིད་མཚོག་སྤྱིན་དོ་རྗེའི་རྣལ་འབྱོར་བསྐྱོམ་པར་
 འདོད་ན། ལྷོང་པའི་ངང་ལས་རེན་ཆེན་སྣ་ཚོགས་ཀྱི་རིམ་མོགས་དང། རང་ཉིད་སྐྱད་ཅིག་གིས་དེ་
 བཞིན་གཤེགས་སོགས་དང། རང་གི་སྤྱད་ཀར་བསྐྱོད་དཀར་ བོ་ཞེས་ཆོག་ལ་བསྐྱུར་བམ་གཏོགས་
 གཞན་འདྲའོ། །ལྷག་པའི་ལྷ་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་ཐེ་ཚོམ་མེད་ བར་ལས་སྣ་ཚོགས་ བསྐྱིབས་ན་སྟོན་གྱི་
 ལས་ཀྱི་དབང་གི་ལུས་ལ་སྟོན་ཆགས་པ་དང། སེམས་ལས་སུ་མི་རུང་ཞིང་སྤྱད་བསྐྱུར་ཆེ་བ་དང།
 རོན་ཉམས་ཤིང་རྒྱར་དང་སྐྱལ་བ་ངན་པ་གསོར་མི་རུང་བ་དག་ཀྱང་ངེས། བར་ཞེན་སྐྱལ་བ་བཟང་པོ་
 ཚོ་འདི་ལ་སྟོང་བར་བྱེད་ན་འཕམ་ཀྱེན་ངན་ བཞི་བ་སྟོས་ཅི་དགོས་ཏེ་ཚུལ་བཞིན་ བསྐྱིབས་ན་མི་
 འགྲུབ་པ་ཅུང་ཟད་ཀྱང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པས། ཇི་ལྟར་འདོད་པའི་དོན་ལ་གསོལ་བ་བཏབ་ཅིང་དམིགས་
 བམ་ཡེངས་པར་རྩ་སྤྲུགས་བསྐྱེད་པ་འབའ་ཞིག་གིས་ཀྱང་གང་ལྟར་དམིགས་པའི་ལས་འགྲུབ་པར་
 གཏོན་མི་ཟེའོ། །དེའི་སྤྱིར་ཐབས་འདི་ཡིད་བཞིན་ཞོར་བུ་ལྷ་བུར་གཅེས་སྤྲུགས་ཀྱིས་འཆང་བར་བྱ་བ་
 ཡིན་ཏེ་ལག་ཏུ་སྤྲང་བས་ཡིད་ཆེས་པར་འགྱུར་རོ། །

假设想将胜施金刚瑜伽作为自己日常修法，则（原文）变成
 “于空性中明观：奇珍异宝妙高山……自身刹那变成一切如来……自
 己心间八瓣白莲……”除了“自前”改成“自身”（位置换于刹那前）、“前
 方本尊心间”改成“自己心间”以外其余词句均相同。如果依于这位
 殊胜本尊成办种种事业，那么尚且必定能消除宿业所感的身体疾患、
 心不堪能、巨大痛苦、失业、灾祸、恶缘不可逆转的一切而于即生中
 享受善妙缘分，更何况说灭除所有暂时的恶缘？倘若如理修行，则无
 不成就。因此，祈祷所求之事，心不散乱唯一持诵根本咒，无论如何
 必定无疑成就所想之事业。应当如摩尼宝般珍惜受持此方便，以实地
 修行可诚信。

འདི་ནི་རང་ལ་དགོས་པ་ཁྱུང་པར་ཅན་བྱུང་བའི་ཆོ་ལྷག་པའི་ལྷ་ལ་གསོལ་བ་བཏབ་

ནས། རབ་ཚེས་ཤིང་འབྲུག་རྒྱལ་རྒྱའི་ཡར་ཚེས་དགེ་བར་བཀའ་ཤིས་ཚོས་སྤྱིང་གི་རི་ཁྲོད་བདེ་མཚོག་
མོ་བྲང་དུ་མི་མཁའ་འཇམ་དཔལ་རྗེ་རྗེས་སྦྲར་བ་དགེ་ལེགས་འཕེལ། |

本人麦彭嘉花多吉有特殊要事而祈祷本尊，木龙年一月上旬
吉日，于吉祥法洲山间胜乐宫撰著，增上善妙。

སྲི་གེག་བར་ཚད་སློན་གྲུབ་ཀྱི་ལས་གོལ། | འབག་ག་སེལ་འཕང་སློལ་རྒྱེན་ངན་ཀྱི་ལས་ཐར། |
བཅིངས་མཉམ་གཏང་དང་སྲོགས་ངན་དུས་སློན་ལོ། | ལྷན་བལ་སྐྱལ་བཟང་འཛིགས་མེད་བདེ་ཚེན་ཐོབ། |

解脱赤禅魔障诸违缘，除隘脱险解离诸恶缘，
灭除缚压厌胜时方患，离衰无畏善缘得大乐，

ནམ་ལམ་འཕྲ་སྟེ་གང་གིས་འཚིངས་པ་མེད། | རྗེ་རྗེ་འཕྲ་སྟེ་སྦྲུམ་ཀྱང་ཚུགས་མི་འགྲུབ། |
འོར་བུ་འཕྲ་སྟེ་དཔལ་གྱི་འོད་ཟེར་འབར། | བསྐྱེད་སྟེ་སློན་བལ་ཡིད་འོང་འགྲུབ། |

无可束缚如虚空，无可毁坏如金刚，
闪耀祥光如宝珠，离垢悦意如莲花。

ས་མ་ཡ། མཁྲའི།།

萨玛雅，愿增吉祥。

ཚེ་རིང་གང་བསམ་འདོད་དོན་མཐར་ཕྱིན་ཅིང། |

才让冈善多东塔信蒋

长寿心想事竟成，

འབག་ལ་རྒྱེན་གང་གིས་མི་ཚུགས་གོགས་སུ་འད། |

嘎进冈给么策卓色夏

违缘不害现助伴，

དོན་དང་བསོད་ནམས་འབད་མེད་ལྷུན་གྱིས་གྲུབ། |

东当索南巴美论吉哲

།བཅིངས་གྲོལ་གྱི་གདམས་པ།

无勤任运成福事，

འཇམ་དཔལ་འོད་ཟེར་སྣོད་ལ་འཇུག་སྲུང་ཅིག །

蒋华沃瑞酿拉耶杰吉

文殊光芒入心间。

ཤིང་སྐལ་རྩྭ་ཚེས་ལྔལ་འཁོར་སོ། །མི་པམ་པས། མཚན།

木蛇年五月二十七日，麦彭巴造。

2022年4月12日译于喇荣